SUOMEN SÄÄDÖSKOKOELMA

Julkaistu Helsingissä 28 päivänä lokakuuta 2014

844/2014

Valtioneuvoston asetus

maakotkien porotaloudelle aiheuttamien vahinkojen korvaamisesta annetun valtioneuvoston asetuksen 3 §:n muuttamisesta

Annettu Helsingissä 23 päivänä lokakuuta 2014

Valtioneuvoston päätöksen mukaisesti *muutetaan* maakotkien porotaloudelle aiheuttamien vahinkojen korvaamisesta 3 päivänä tammikuuta 2002 annetun asetuksen (8/2002) 3 §:n 1 momentti, sellaisena kuin se on asetuksessa 722/2013, seuraavasti:

3 §

Korvauksen määrä

Korvauksen rahamäärä perustuu laskennallisen vahingon arvoon kerrottuna 2 momentissa, 4 §:n 2 momentissa tai 5 §:n 1 momentissa tarkoitetulla kertoimella. Laskennallinen vahingon arvo kertoimella yksi on 727 euroa.

— — — — — — — — — — — — —

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä lokakuuta 2014.

Helsingissä 23 päivänä lokakuuta 2014

Ympäristöministeri *Sanni Grahn-Laasonen*

Hallitusneuvos Satu Sundberg

Liite *Inarinsaamenkielinen käännös*

Staatârääđi asâttâs

kuáskimij puásuituálun tovâttem vahâgij sajanmäksimist adelum staatârääđi asâttâs 3 § nubástutmist

Adelum Helsigist 23 peeivi roovvâdmáánu 2014

Staatârääđi miärádâs miäldásávt *nubástuttoo* kuáskimij puásuituálun tovâttem vahâgij sajanmäksimist 3 peeivi uđđâivemáánu 2002 adelum asâttâs (8/2002) 3 § 1 moomeent, tagarin ko tot lii asâttâsâst 722/2013, čuávvoonáál:

3 §

Sajanmáávsu meeri

Sajanmáávsu ruttâmeeri vuáđuduvá reekkiglâš vaahâg áárvun, mii lii kerdum 2 momentist, 4 § 2 momentist tâi 5 § 1 momentist uáivildum kiärduttâssáin. Reekkiglâš vaahâg árvu kiärduttâssáin ohtâ lii 727 eurod.

— — — — — — — — — — — — — — —

Taat asâttâs puátá vuáimán 30 peeivi roovvâdmáánu 2014.

Helsigist 23 peeivi roovvâdmáánu 2014

Pirâsminister *Sanni Grahn-Laasonen*

Haldâttâsneuvos Satu Sundberg

Liite *Koltansaamenkielinen käännös*

Riikksåbbar asetõs

kuä′cǩǩmi puäʒʒtallu tue′jjääm skääđai ko′rvvumuužžâst u′vddum asetõõzz 3 §:z mu′ttmest

U′vddum He′lssnest kålggmannu 23 peei′v 2014

Riikksåbbar tu′mmstõõgg mie′ldd, kåå′tt lij rajjum pirrõsministeria čuä′jtõõzzâst, mu′tteet kuä′cǩǩmi puäʒʒtallu tue′jjääm skääđai ko′rvvemest ođđee′jjmannu 3 peei′v 2002 u′vddum asetõõzz (8/2002) 3 § 1 momee´nt, nu´tt mä´htt tõt lij asetõõzzâst 722/2013, nääi′t-aa:

3 §

Ko′rvvõõzz mie′rr

Ko′rvvõõzz teä′ğğmeä′r vuâđđan lij la′sǩǩeemnallšem skääđ ärvv ǩeârdduum 2 momee´ntest, 4 §:z 2 momee´ntest le′be 5 §:z 1 momee´ntest mie′rruum ǩeârddõõzzin.

La′sǩǩeemnallšem skääđ ärvv ǩeârddõõzzin õhtt lij 727 eu´rred.

— — — — — — — — — — — — — — —

Tät asetõs šådd viõ′ǩǩe kålggmannu 30 peei′v 2014.

He′lssnest kålggmannu 23 peei′v 2014

Pirrõsminister *Sanni Grahn-Laasonen*

Halltõsduumšeǩ Satu Sundberg

Liite *Pohjoissaamenkielinen käännös*

Stáhtaráđi ásahus

goaskimiid boazodollui dagahan vahágiid buhttemis addojuvvon stáhtaráđi ásahusa 3 §:a rievdadeamis

Addojuvvon Helssegis golggotmánu 23 beaivve 2014

Stáhtaráđi mearrádusa mielde *rievdaduvvo* goaskimiid boazodollui dagahan vahágiid buhttemis ođđajagemánu 3 beaivve 2002 addojuvvon ásahusa (8/2002) 3 §:a 1 momeanta, dakkárin go dat lea ásahusas 722/2013, čuovvovaččat:

3 §

Buhtadusa mearri

Buhtadusa ruhtamearri vuođđuduvvá rehkenaston vahága árvui geardumiin 2 momeanttas, 4 §:a 2 momeanttas dahje 5 §:a 1 momeanttas dárkkuhuvvon gerddoniin. Rehkenaston vahága árvu gerddoniin okta lea 727 euro.

— — — — — — — — — — — — — — —

Dát ásahus boahtá fápmui golggotmánu 30 beaivve 2014.

Helssegis golggotmánu 23 beaivve 2014

Birasministtar *Sanni Grahn-Laasonen*

Ráđđehusráđđi Satu Sundberg

JULKAISIJA: OIKEUSMINISTERIÖ EDITA PRIMA OY / EDITA PUBLISHING OY ISSN 1455-8904 / 1237-3419 (painettu)